

Communiqué.

Nous continuons, comme nous en avons le devoir, d'informer le peuple vénézuélien et les peuples du monde sur l'évolution de l'état de santé du président de la République Bolivarienne du Venezuela. Nous vous présentons une information médicale complémentaire reçue de La Havane, avec les résultats de l'intervention chirurgicale et la situation actuelle du Commandant Hugo Chavez.

Actuellement, les signes vitaux du patient sont en train de revenir à leurs valeurs normales. Ce processus de rétablissement, cependant, demandera un délai de prudence, conséquence de la complexité de l'intervention et des complications surgies au cours de l'acte chirurgical, c'est à dire une hémorragie qu'il a fallu juguler. Dans la mesure où l'évolution favorable qui se dessine, continuera, on prévoit l'application de traitements complémentaires spécifiques pour aider au retour de sa pleine santé.

Avec cette information, le Gouvernement Bolivarien espère tranquilliser et redonner espoir à toutes les personnes de bonne volonté qui, aujourd'hui, de tous les coins du pays et du monde, prient et forment des vœux pour le prompt et satisfaisant rétablissement du Commandant Chavez.

Vive Chavez !

Caracas, 13 décembre 2012, 13h30
(traduction Gaston Lopez)